

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

between

**Department of Mathematics and Statistics
Missouri University of Science and Technology, USA**

and

**Faculty of Mathematics and Natural Sciences
Cardinal Stefan Wyszyński University, Poland**

....., 2014

The Department of Mathematics and Statistics of the Missouri University of Science and Technology (Missouri S&T) and the Faculty of Mathematics and Natural Sciences of the Cardinal Stefan Wyszyński University (CSWU), Warsaw, Poland, hereby agree to establish a joint program whereby select students graduating with a bachelor's degree in mathematics or statistics from CSWU will be given the opportunity to attend Missouri S&T as an enrollee in its master's degree program in applied mathematics, while at the same time receiving credit towards a master's degree from CSWU. This program shall be established and maintained under the broad guidelines described below.

Up to two students from CSWU per year, who successfully completed four-year program in mathematics or statistics will have the possibility to study at Missouri S&T in the Master of Science (M.S.) program, subject to the admission conditions stipulated by Missouri S&T and the Department of Mathematics and Statistics (see

MEMORANDUM POROZUMIENIA

pomiędzy

**Wydziałem Matematyki i Statystyki
Missouri University of Science and Technology, USA**

a

**Wydziałem Matematyczno-Przyrodniczym
Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego w
Warszawie, Polska**

..... 2014

Wydział Matematyki i Statystyki Missouri University of Science and Technology (Missouri S&T) i Wydział Matematyczno-Przyrodniczy Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie (UKSW), Polska, niniejszym zgadzają się na ustanowienie wspólnego programu, dzięki któremu wybrani studenci posiadający tytuł licencjata w dziedzinie matematyki lub statystyki na UKSW otrzymają możliwość odbycia studiów magisterskich w dziedzinie matematyki stosowanej prowadzonych przez Missouri S&T, S&T, otrzymując jednocześnie zaliczenia w ramach studiów magisterskich na UKSW. Program jest ustanowiony i prowadzony zgodnie z ogólnymi kierunkami opisanymi poniżej.

Nie więcej niż dwóch studentów UKSW rocznie, którzy z powodzeniem ukończyli czteroletni program studiów w dziedzinie matematyki lub statystyki będzie mieć możliwość podjęcia studiów magisterskich (Master of Science – M.S.) na Missouri S&T, podlegając warunkom przyjęcia na studia przewidywanym przez Missouri S&T oraz Wydział Matematyki i Statystyki (zob.

the web page <http://math.mst.edu>). In addition to the general admission conditions, an excellent knowledge of the English language will be required as part of this program.

At Missouri S&T, the selected students will have the possibility to earn a Master of Science (M.S.) degree in Applied Mathematics with emphasis in Mathematics or with emphasis in Statistics. For this, graduate course-work for 33 credits plus a final comprehensive examination need to be taken, or, alternatively, 24 credit hours of graduate course-work plus thesis work covering six hours of graduate research credit. One course usually is three credits. It will be possible to transfer up to 9 credits from graduate level classes taken at CSWU. It is recommended that at least six credit hours of the total graduate credit requirement be devoted to courses outside the Department of Mathematics and Statistics; for example courses from Computer Science Department, Economics Department, Business and Information Technology Department, or one of the Engineering departments.

Students from Warsaw who are accepted for graduate study at Missouri S&T under this exchange program will be offered a Graduate Teaching Assistant (GTA) position with the expectation that each individual student will pass an English speaking proficiency tests (SPEAK test) and a one-week teaching workshop. It is mandatory that all teaching assistants pass the teaching workshop before they are allowed to teach at Missouri S&T. International students will be allowed to enroll in the teaching workshop only after they pass the SPEAK test. The SPEAK tests and the teaching workshop will be conducted prior to the beginning of the fall semester and students must plan to be at Missouri S&T at least two weeks prior to the start of the semester.

<http://math.mst.edu>). Oprócz spełnienia ogólnych warunków przyjęcia na studia, w ramach programu wymagana jest doskonała znajomość języka angielskiego.

Wybrani studenci będą mieli możliwość uzyskania stopnia magisterskiego (Master of Science – M.S.) na Missouri S&T ze specjalizacją w matematyce lub statystyce. W tym celu należy zaliczyć zajęcia odpowiadające 33 punktom oraz ogólny egzamin końcowy lub, alternatywnie, odbyć zajęcia odpowiadające 24 punktom oraz przygotować pracę dyplomową obejmującą pracę naukową odpowiadającą punktom zasześć godzin pracy naukowej. Jeden przedmiot odpowiada zazwyczaj 3 punktom. Będzie możliwe przeniesienie nie więcej niż 9 punktów z programu studiów magisterskich na UKSW. Zaleca się, aby przynajmniej 6 punktów z ogólnej puli wymaganych punktów zostało uzyskane z przedmiotów wykładanych poza Wydziałem Matematyki i Statystyki; na przykład z przedmiotów wykładanych na Wydziale Informatyki, na Wydziale Ekonomii, Biznesu i Technologii Informatycznych lub na jednym z Wydziałów Inżynierii.

Studenci z Warszawy przyjęci na studia magisterskie na Missouri S&T na podstawie niniejszego programu wymiany otrzymają stanowisko asystenta wykładowcy (Graduate Teaching Assistant – GTA), przy czym oczekuje się, że każdy student zda test znajomości języka angielskiego (test SPEAK) oraz zaliczy warsztaty dydaktyczne. Wszyscy asystenci wykładowcy muszą obowiązkowo zaliczyć warsztaty dydaktyczne przed przystąpieniem do pracy dydaktycznej na Missouri S&T. Studenci zagraniczni mogą zapisać się na warsztaty dydaktyczne wyłącznie po zdaniu egzaminu SPEAK. Egzaminy SPEAK i warsztaty dydaktyczne odbędą się przed rozpoczęciem semestru jesiennego, a studenci muszą zaplanować przybycie do Missouri S&T przynajmniej na dwa tygodnie przed rozpoczęciem semestru.

The GTA appointments are half-time appointments with a 20-hours per week workload, paid over a 9 month period. Students who fail the SPEAK test or the teaching workshop will be given a half-time grading assignment (under a Graduate Assistant position) during their first semester at Missouri S&T, with the expectation that they will pass the teaching workshop at the beginning of their second semester. Failing the SPEAK test or the teaching workshop a second time will lead to the termination of their assistantship at the end of the first academic year. Those who pass the teaching workshop will receive a half-time GTA stipend for one academic year with the possibility of renewal each year until the completion of their degree program. Renewal of the assistantships will be based on satisfactory performance and the availability of funds.

If a student successfully completes all requirements of the Master program at Missouri S&T, then the student will receive the Master of Science (M.S.) degree from Missouri S&T and also will receive M.S. degree from the Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw.

The initial duration of this program is four years from the date of the initial agreement and students who are accepted prior to the expiration of the program will be allowed to benefit from the provisions of the program. Upon expiration, the program may be renewed as is, or a modified program established, for a period that will be determined by mutual agreement between the two universities.

Asystenci wykładowcy (GTA) pracują w połowie wymiaru czasu pracy przy obciążeniu 20 godzin pracy tygodniowo, płatnym za okres 9 miesięcy. Studentom, którzy nie zdali testu SPEAK lub nie zaliczyli warsztatów dydaktycznych zostaną przydzielone zadania odpowiadające połowie wymiaru czasu pracy (dla stanowiska studenta-asystenta (Graduate Assistant)) w czasie pierwszego semestru w Missouri S&T, przy czym oczekuje się, że zaliczą warsztaty dydaktyczne na początku drugiego semestru. Niezaliczenie testu SPEAK lub warsztatów dydaktycznych po raz drugi oznacza zakończenie asystentury wraz z końcem pierwszego roku akademickiego. Studenci, którzy zaliczą warsztaty dydaktyczne otrzymają stypendium asystenta wykładowcy (GTA) za połowę wymiaru czasu pracy na jeden rok akademicki z możliwością corocznego przedłużenia aż do zakończenia studiów magisterskich. Przedłużenie asystentury uzależnione jest od satysfakcjonujących wyników oraz dostępności funduszy.

Student, który spełni z powodzeniem wszystkie wymogi programu studiów magisterskich na Missouri S&T, otrzymuje stopień magisterski (Master of Science – M.S.) Missouri S&T oraz stopień magisterski UKSW.

Umowa zawarta jest początkowo na okres 4 lat od daty podpisania umowy wstępnej. Studenci, którzy zostaną przyjęci na studia przed zakończeniem programu będą mogli korzystać z postanowień programu. Po wygaśnięciu umowy będzie możliwość odnowienia go w dotychczasowej formie lub ustanowienie zmodyfikowanego programu na okres określony na podstawie wzajemnej umowy między oboma uniwersytetami.

Dr. Marian Turzański

Dr. Stephen Clark

dr hab. Marian Turzański, prof.
UKSW

Dr Stephen Clark

Dean
Faculty of Mathematics
and Natural Sciences

Chair
Department of
Mathematics & Statistics

Dziekan
Wydziału Matematyczno-
Przyrodniczego

Dziekan
Wydziału Matematyki i Statystyki

Cardinal Stefan Wyszyński University

Missouri University
of Science and Technology

Uniwersytet Kardynała Stefana
Wyszyńskiego w Warszawie

Missouri University of Science and
Technology